



Používateľská príručka



Ponorné čerpadlá

Rainer 1200 Auto, Rainer 1200 Auto Storm,
Rainer 1200 Inox, Rainer 1000 Inox

POZOR! Pred použitím si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

Z bezpečnostných dôvodov smú čerpadlo obsluhovať iba osoby, ktoré sú dôkladne oboznámené s návodom na obsluhu.

Obsah

Obsah	2
Výstražné upozornenia	3
Všeobecné informácie	4
Ochranné opatrenia	5
Elektrická bezpečnosť	6
Osobná ochrana	8
Riziko zranenia	8
Popis produktu a použitie	9
Len pre čerpadlá s plavákovými spínačmi	11
Inštalácia ponorného čerpadla	11
Len pre automatický model	14
Program nízkej hladiny a varovanie pred únikom pre automatický model 14	
Program pre nízku hladinu naplnenia pre automatický model 14	
Membránový kontajner	14
Pre nepretržitú kvapkovú závlahu	14
Pripojenie	15
1. Pripojenie hadice pomocou spojky 2. Pripojenie sacieho plaváka	15
Údržba Preplachovanie čerpadla Skladovanie	15
Technické údaje Riešenie problémov	16
Pre čerpadlá	16
bez plaváka Pre čerpadlá	17
s plavákom Likvidácia	18
Chráňme naše životné prostredie!	19
	20
	20
Informácie o likvidácii Likvidácia	20
starého výrobku Vyhlásenie o zhode	20
EÚ/ES Modul A Záručný list	21
	22



Akékoľvek použitie zariadenia, ktoré nezodpovedá jeho určenému účelu, sa považuje za predvídateľné zneužitie zariadenia.



Aby sme splnili očakávania našich zákazníkov, neustále sa snažíme zlepšovať zariadenia, ktoré vyrábame. Preto všetky obrázky v tejto príručke slúžia len na ilustračné účely a môžu sa mierne líšiť od zakúpeného produktu (toto nie je dôvod na reklamáciu). Všetky informácie uvedené v tomto dokumente sú priebežne aktualizované a odrážajú aktuálny stav techniky.

Výstražné upozornenia Inštalácia

POZOR!



Symbol „Nebezpečenstvo“ sa používa pre varovania, ktorých ignorovanie by mohlo viesť k ohrozeniu života alebo zdravia v elektrickom systéme. Pred vykonaním akejkoľvek práce označenej týmto symbolom musí byť napájací kábel čerpadla odpojený od elektrickej siete.

POZOR!



Symbol „Nebezpečenstvo“ sa používa pre varovania, ktorých ignorovanie by mohlo predstavovať nebezpečenstvo pre život alebo zdravie.

Nedodržanie pokynov uvedených v tejto príručke môže viesť k riziku výbuchu alebo vznietenia.

Nebezpečenstvo!



Tento symbol sa používa pre varovania, ktorých ignorovanie by mohlo viesť k poškodeniu zariadenia alebo ohroziť život či zdravie.

Pred inštaláciou a uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na inštaláciu a obsluhu, aby ste predišli zbytočnému poškodeniu.

Nebezpečenstvo!



Návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou kúpnej zmluvy. Nedodržanie pokynov uvedených v návode na obsluhu používateľom predstavuje porušenie zmluvy a vylučuje akékoľvek nároky vyplývajúce z prípadnej poruchy zariadenia v dôsledku nesprávneho použitia.

Výrobca nezodpovedá za poruchy zariadenia, ak bolo nesprávne pripojené, poškodené, upravené a/alebo použité na účely mimo rozsahu jeho odporúčaného použitia, alebo ak nebolo používané v súlade s pokynmi v tejto používateľskej príručke. Výrobca tiež nezodpovedá za žiadne chyby v používateľskej príručke, ktoré mohli vzniknúť v dôsledku tlačových alebo kopírovacích chýb. Výrobca si vyhradzuje právo vykonať na produkte akékoľvek zmeny, ktoré považuje za potrebné a užitočné, za predpokladu, že tieto zmeny neovplyvnia jeho základné vlastnosti.

Spoločnosť DAMBAT nezodpovedá za škody na zariadení, majetku alebo zranenia osôb vyplývajúce z nedodržania odporúčaní uvedených v návode na použitie, vrátane nesprávneho výberu zariadenia, montáže, ktorá nie je v súlade s návodom na použitie, platnými normami a národnými predpismi, a nesprávnej údržby zariadenia a celého systému.

Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nedostatok skúseností a vedomostí im bránia v bezpečnom používaní zariadenia bez dozoru alebo pokynov.

Instalácia Všeobecné informácie

Toto zariadenie musí byť nainštalované v súlade s technickými pokynmi.



Prevádzkovateľ nesie plnú zodpovednosť za:

- správna inštalácia,
- predchádzanie nebezpečenstvám spôsobeným nesprávnou obsluhou.



Čerpadlo je určené na:

- prevádzka pri striedavom napätí 220–240 V / 50 Hz,
- čerpanie dažďovej vody,
- Vertikálna inštalácia v kontajneroch (cisternách),
- Teplota vody 35 °C,
- maximálna hĺbka ponoru 6 m,
- Používajte v blízkosti obytných, komerčných a priemyselných oblastí.



Nasledujúce prevádzkové režimy sú zakázané:

- Čerpanie znečistenej vody, odpadovej vody alebo slanej vody,
- Čerpanie kyslej vody a kvapalín, ktoré spôsobujú nadmernú koróziu príčina,
- Čerpanie vody s teplotou nad 35 °C,
- Manipulácia s horľavými a/alebo výbušnými médiami (napr. benzín, petrolej, riedidlo, olej, vykurovací olej alebo potraviny),
- Inštalácia v prostredí odolnom voči mrazu,
- Suchý chod.



Nečistoty obsiahnuté vo vode nesmú mať väčší priemer ako je povolená hodnota pre príslušný typ čerpadla (pozri technické údaje) a nesmú byť abrazívne, ako napríklad piesok alebo štrk. Čerpadlo je určené na čerpanie vody bez abrazívnych pevných častíc.



Čerpanie vody s obsahom piesku vedie k rýchlemu opotrebovaniu a následne k poruche. V tomto prípade je oprava možná len za poplatok.



Čerpadlo nie je vhodné na čerpanie korozívnych, vysoko horľavých, deštruktívnych alebo výbušných látok (napr. benzín, nitro, petrolej atď.), potravín alebo slanej vody.

Poruchy spôsobené čerpaním takýchto kvapalín nie sú kryté zárukou.

Inštalácia Všeobecné informácie



Čerpadlo nie je vhodné na čerpanie vody s nadmerným množstvom minerálov, čo môže viesť k usadzovaniu vodného kameňa na súčiastkach čerpadla. Používanie čerpadla za takýchto podmienok spôsobí predčasné opotrebovanie pracovných prvkov. V takom prípade je oprava čerpadla možná len za cenu.



Čerpadlo sa nesmie používať na čerpanie vody obsahujúcej oleje alebo látky na báze ropy. Prevádzka čerpadla v takejto vode poškodí gumené komponenty, ako sú kábel alebo tesnenia, čo vedie k úniku z čerpadla a poškodeniu motora. V takom prípade je oprava čerpadla možná len za úhradu.



Čerpaná voda nesmie obsahovať žiadne dlhoválnité nečistoty, ktorých najdlhší rozmer je väčší ako maximálny priemer nečistôt uvedený v technických údajoch pre príslušný typ čerpadla.



Pri použití čerpadla v systémoch na zachytávanie dažďovej vody je nevyhnutné predfiltrovať vodu prúdiacu do nádrže na dažďovú vodu, aby sa zabránilo upchatiu hydraulických komponentov čerpadla pieskom a inými nečistotami.

Okrem toho musí byť čerpadlo zavesené najmenej 30 cm nad dnom nádrže na dažďovú vodu, aby sa zabránilo poškodeniu čerpadla usadeninami na dne nádrže.

Bezpečnostné opatrenia



Používateľ musí prísne dodržiavať predpisy o prevencii nehôd platné v príslušnej krajine.



Odporúča sa, aby ste pri spúšťaní ponorného čerpadla v nádobe nestáli vo vode a nedotýkali sa čerpadla mokрыmi rukami.



Pred akoukoľvek opravou musí byť odpojený napájací kábel. Všetky opravy, montáže a úpravy ponorného čerpadla a všetkých jeho komponentov obsahujúcich časti pod napätím môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo dokonca k smrti.



Zdroj napájania v mieste inštalácie by mal byť chránený prúdovým chráničom (30 mA).



Používateľ nesmie svojvoľne upravovať žiadne časti ani systém spôsobom, ktorý nie je uvedený v návode na obsluhu a montáž.

Bezpečnostné opatrenia

Bezpečnosť



NEBEZPEČENSTVO! Zástava srdca! Tento výrobok počas prevádzky generuje elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností rušiť aktívnu alebo pasívnu funkciu lekárskeho implantátu. Aby sa znížilo riziko stavov, ktoré by mohli viesť k zraneniu alebo smrti, odporúčame pred prácou s týmto výrobkom poradiť sa s osobami s lekáarskymi implantátmi, s lekárom a s výrobcom lekárskeho implantátu.



Pri použití predlžovacích káblov musia zodpovedať prierezu podľa nasledujúcej tabuľky:

Napätie	Dĺžka kábla	prierez
230–240 V / 50 Hz	Do 20 m	1,0 mm ²
230–240 V / 50 Hz	20–50 m	2,5 mm ²



Ak je zástrčka odpojená zo siete, vlhkosť sa môže cez napájací kábel dostať do elektrických súčiastok a spôsobiť skrat.



- Nikdy neodrezávajú zástrčku (napr. aby ste ju pretiahli cez stenu).
- Na odpojenie pripojenia nepoužívajte napájací kábel.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.



Zástrčka a predlžovací kábel musia byť chránené pred striekajúcou vodou. Uistite sa, že elektrické pripojenia zástrčiek a zásuviek sú vykonané v oblastiach chránených pred zaplavením.



Chráňte zástrčku a napájací kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami.



Dbajte na sieťové napätie. Údaje na typovom štítku sa musia zhodovať s údajmi elektrickej siete.



Čerpadlo musí byť pripojené k uzemnenému zdroju napájania 230 V s frekvenciou 50 Hz.



Elektrický systém, ku ktorému je čerpadlo pripojené, musí mať menovité parametre, ktoré zodpovedajú špecifikáciám uvedeným na typovom štítku čerpadla. Zástrčka čerpadla musí byť zapojená do uzemnenej zásuvky. Žltozelený vodič napájacieho kábla slúži ako uzemňovací vodič.

Výrobca a ručiteľ sú zbavení akejkolvek zodpovednosti za ujmu na zdraví alebo škody na majetku vyplývajúce z nedostatočného uzemnenia.

Bezpečnostná opatrenia



Elektrický systém napájajúci čerpadlo by mal byť vybavený ističom (napr. M611) na ochranu motora pred preťažením. Aby istič účinne chránil motor pred preťažením, mal by byť nastavený na prúd vinutia uvedený na typovom štítku.



Čerpadlo je možné prevádzkovať aj bez takejto ochrany; v prípade poruchy spôsobenej preťažením však náklady na opravu hradí prevádzkovateľ.



Elektrický napájací systém čerpadla by mal byť vybavený prúdovým chráničom (RCD) s menovitým vypínacím prúdom In maximálne 30 mA. Výrobca a poskytovateľ záruky sú zbavení akejkoľvek zodpovednosti za zranenie osôb alebo škody na majetku spôsobené zapojením čerpadla do napájania bez príslušného prúdového chrániča.



Ak je izolácia napájacieho kábla alebo kábla plavákového spínača poškodená, čerpadlo sa nesmie prevádzkovať. V takom prípade je potrebné kontaktovať poskytovateľa záruky, aby kábel vymenil. Mechanické poškodenie nie je kryté bezplatnou záručnou opravou.

Prevádzka čerpadla s poškodenou izoláciou kábla bude mať v najlepšom prípade za následok zaplavenie motora vodou a v najhoršom prípade úraz elektrickým prúdom.



Ak sa čerpadlo prevádzkuje vo veľkej vzdialenosti od budov a je napájané predlžovacím káblom dlhším ako 20 m, pred spustením čerpadla je potrebné skontrolovať napätie na konci predlžovacieho kábla. Treba si uvedomiť, že napájacie napätie na konci kábla sa so zvyšujúcou sa dĺžkou kábla znižuje.



Čerpadlo sa nesmie prevádzkovať pri napätí nižšom ako 210 V. Prevádzka čerpadla za takýchto podmienok preťaží motor a spôsobí jeho poruchu. V takom prípade je oprava možná len za poplatok.



Je zakázané, aby sa ľudia alebo zvieratá nachádzali vo vode, kde je čerpadlo v prevádzke.



Pred vstupom do bazény musí byť zástrčka čerpadla odpojená od elektrickej siete.



Napájací kábel sa nesmie používať na upevnenie ani prepravu čerpadla.



Na ponorenie alebo zdvíhanie/zaistenie čerpadla sa musí použiť zaistovacie lano.



Pravidelne kontrolujte stav upevnenia lana.



Pred použitím je potrebné čerpadlo vždy vizuálne skontrolovať (najmä napájacie káble a napájacie pripojenia).

Bezpečnostné opatrenia



Nepoužívajte poškodené čerpadlo. V prípade poškodenia alebo opravy musí čerpadlo skontrolovať zákaznický servis IBO.



Čerpadlo sa nesmie ďalej rozoberať, než v akom bolo v dodanom stave.
Pred použitím čerpadla po údržbe sa uistite, že všetky diely sú bezpečne zoskrutkované. Naše čerpadlá sa môžu používať s generátorom za predpokladu, že sa prísne dodržiavajú odporúčania výrobcu generátora.



Pre správnu prevádzku čerpadla odporúčame použiť hadicu s minimálnym priemerom 3/4"; použitie menších priemerov môže spôsobiť poruchy čerpadla, ako napríklad samovoľné zapínanie a vypínanie čerpadla.

- a osobná ochrana

- Malé časti sa dajú ľahko prehltnúť. Existuje tiež riziko...
Malé deti sa môžu zamotať do obalu. Počas montáže výrobku držte malé deti v bezpečnej vzdialenosti.

- Udržiavajte minimálnu hladinu vody podľa uvedených technických údajov.
Zapnite čerpadlo.

- Nenechávajte čerpadlo bežať dlhšie ako 10 minút so zatvoreným vodovodným kohútikom.
- Piesok a iné abrazívne materiály spôsobujú zvýšené opotrebovanie a znižujú výkon čerpadla.



- Čerpadlo sa nesmie prevádzkovať s tlakovým zdrojom vody.
- Na závit na strane nasávania sa smie namontovať iba plávajúci sací systém IBO. stať sa.
- Hadica sa nesmie počas prevádzky odpojiť.
- Pred začatím odstraňovania problémov počkajte, kým čerpadlo vychladne.
- Výrobca nepreberá žiadnu finančnú zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím.
Môže dôjsť k inštalácii alebo prevádzke.



Deti sa nesmú hrať so zariadením.
Čistenie a údržbu zariadenia, ktoré môže vykonávať používateľ, nesmú vykonávať deti. Obsluha zariadenia sa nesmie prenášať na osoby mladšie ako 16 rokov. Výrobok nikdy nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog či liekov.

- Riziko zranenia



Aby ste predišli zraneniam spôsobeným náhodným zapnutím výrobku, pred inštaláciou odpojte zariadenie od elektrickej siete.

Popis produktu a použitie

Instalacia

Ďakujeme, že ste si vybrali naše vybavenie.

Ponorné čerpadlo je centrálna tlaková jednotka určená na zásobovanie domácností vodou, zavlažovacích systémov, systémov na zber dažďovej vody a na čerpanie chlóranej vody.

Čerpadlá RAINER 1200 Auto a RAINER 1200 Auto Storm sú vybavené automatickým ovládaním čerpadla namiesto plavákového spínača. Pri poklese tlaku (otvorení kohútika) sa čerpadlo automaticky zapne. Pri dosiahnutí maximálneho tlaku (zatvorení kohútika) sa prítok preruší a čerpadlo sa automaticky vypne.

Automatický spínač je navyše vybavený ochranou proti chodu nasucho, ktorá vypne čerpadlo, ak beží nasucho, a chráni ho tak pred poškodením. Keď je výtlačný ventil zatvorený, čerpadlo sa vypne a prejde do pohotovostného režimu, čím sa v systéme udržiava konštantný tlak. Čerpadlo sa automaticky reštartuje hneď po otvorení výtlačného ventilu.

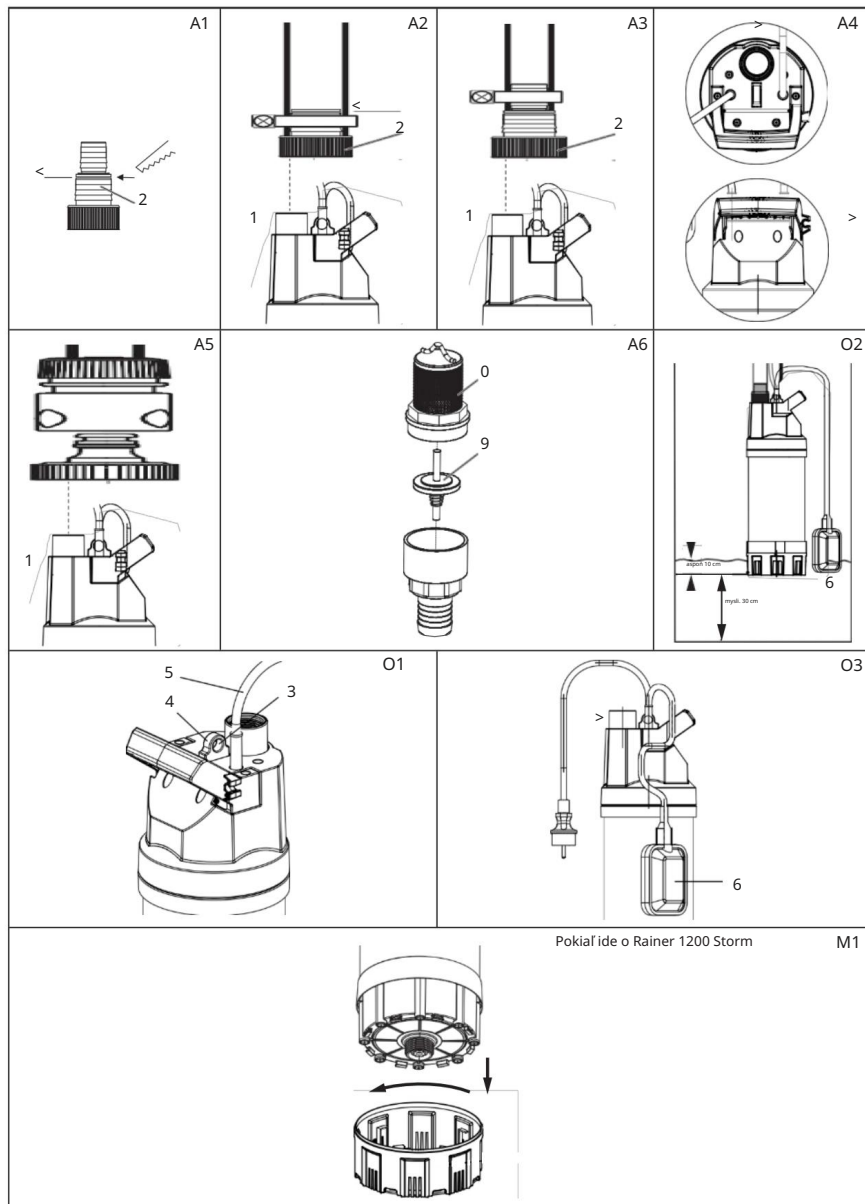
Ak je prívod vody nedostatočný, čerpadlo sa prepne do núdzového režimu, aby sa zabránilo chodu nasucho. V tomto prípade sa čerpadlo opäť zapne až po opätovnom pripojení napájania. Ak sú v systéme netesnosti a čerpadlo sa často zapína, tiež sa prepne do núdzového režimu. Čerpadlo sa potom opäť zapne až po opätovnom pripojení napájania.

Pripojením plávajúceho sacieho zariadenia sa z povrchu akumulačnej nádrže odoberá najčistejšia voda (platí pre čerpadlá vybavené špeciálnou pripojovacou tryskou pre saciu hadicu na čerpadle Rainer 1200 Storm).

Čerpadlá majú tieto vlastnosti:

- Automatické odvzdušnenie – čerpadlo je vybavené odvzdušňovacím ventilom.
- Samochladenie vodou prúdiacou cez teleso čerpadla.
- Štíhle plastové puzdro, valec z nehrdzavejúcej ocele.
- V prípade preťaženia motora tepelná ochrana integrovaná do motora vypne čerpadlo.
- Ochrana proti chodu nasucho.
- Ochrana proti úniku (únik na tlakovej hadici alebo kohútiku).

Instalácia produktu



Inštalácia ponorného čerpadla

Čerpadlo musí byť vždy ponorené v studni alebo vodnej nádrži pomocou zaisteného lana. Musí byť ponorené aspoň 10 cm hlboko, aby sa naplnilo vodou. Aby sa zabránilo upchatiu filtra, musí byť čerpadlo namontované aspoň 30 cm nad zemou.



- Pripevnite lano (3) k očku (4). Pozri obr. O1
- Spustite čerpadlo do studne alebo vodnej nádrže pomocou lana.
- Zaistite lano (3).
- Pri hlbokých studniach alebo šachtách (od cca 5 m) vedte kábel (5) pozdĺž lana (3) a napr. pripevniť káblovými zväzkami.
- Pripojte čerpadlo k elektrickej sieti.
- Čerpadlo sa spustí približne 3 sekundy po pripojení napájacieho kábla.
- Čerpadlo je pripravené na prevádzku.

Len pre čerpadlá s plavákovými spínačmi

Automatická prevádzka s plavákovým spínačom – obr. O2:



- Aby sa čerpadlo automaticky vyplo, keď už nie je k dispozícii žiadna kvapalina na čerpanie, musí sa plavákový spínač voľne pohybovať po hladine vody.

Ako nastaviť limity zapnutia a vypnutia – obr. O2:



- Maximálnu výšku zapnutia a minimálnu výšku vypnutia (pozri Technické údaje) je možné nastaviť pomocou plavákového lanka, ktoré sa zasúva do držiaka na rukoväti (A).

Čím kratšia je dĺžka kábla medzi plavákovým spínačom (6) a držiakom plavákového spínača, tým nižšia je výška zapnutia a tým vyššia je výška vypnutia.

Zasuňte kábel plavákového spínača (6) do držiaka na rukoväti.

Čerpadlá, na ktoré sa vzťahujú tieto pokyny, sú ponorné čerpadlá, čo znamená, že pracujú pod vodou v čerpanej kvapaline. Minimálna hĺbka ponoru čerpadla počas prevádzky je 25 cm.

Čerpadlo môže pracovať aj pri menších hĺbkach ponoru; v tomto prípade je však potrebné priame monitorovanie prevádzky čerpadla používateľom. V prípade poruchy je potrebné okamžite odpojiť napájanie čerpadla.

Instalácia ponorného čerpadla



Čerpadlo nesmie bežať „nasucho“ bez vody. Beh nasucho zničí zariadenie. V takom prípade je oprava možná len za poplatok.

Čerpadlá Rainer 1000 Inox a Rainer 1200 Inox sú vybavené plavákovým spínačom, ktorý zapína a vypína čerpadlo v závislosti od hladiny vody. So stúpajúcou hladinou vody sa dutý plavák spolu s vodou dvíha. Po dosiahnutí zapínacej hladiny guľôčka vo vnútri plaváka klesne nadol a zatvorí elektrické kontakty, čím sa spustí motor čerpadla.

Počas čerpania klesá hladina vody a s ňou aj plavák. Akonáhle čerpadlo dosiahne vypínaciu úroveň, padajúca guľôčka vo vnútri plaváka preruší kontakty a tým vypne motor čerpadla. Používateľ môže nastaviť zapínanie a vypínanie úrovne zmenou dĺžky kábla medzi držiakom plaváka a samotným plavákom.



Pozor! Minimálna dĺžka kábla medzi držiakom plaváka a plavákom musí byť aspoň 10 cm. Nedodržanie tohto odporúčania poškodí izoláciu kábla plaváka. V takom prípade je oprava čerpadla možná len za úhradu.



Ak sa plavák môže zachytiť o stenu nádrže, čerpadlo by malo byť prevádzkované pod priamym dohľadom používateľa, aby sa predišlo poruche v dôsledku možného chodu nasucho.

Inštalácia ponorného čerpadla

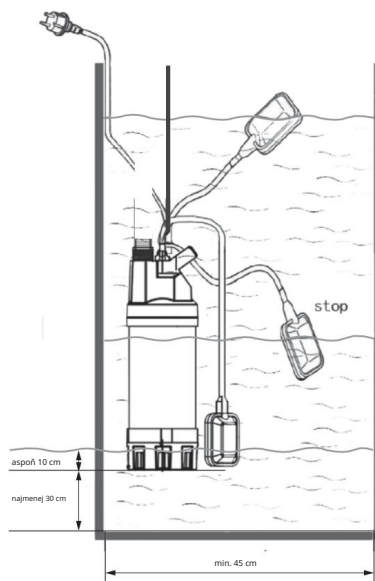


Minimálne rozmery z k

Vyprázdňovacie nádoby by mali mať takú veľkosť, aby sa plavák mohol voľne pohybovať v čerpanej kvapaline bez toho, aby sa dotýkal stien nádoby.



Ak sa na dne vyprázdňovanej nádoby nachádza piesok alebo kamene, ktoré by mohli poškodiť obehné koleso, musí byť čerpadlo zavesené na lane najmenej 0,3 m nad zemou, aby sa zabránilo nasatiu piesku alebo kameňov.



Voda prúdi z čerpadla cez tlakový port. K tlakovému portu musí byť pripojená tlaková hadica a zaistená oceľovou svorkou. Pri výbere tlakovej hadice je dôležité poznamenať, že konečný výkon zariadenia závisí od priemeru a dĺžky hadice. Čím menší je priemer a čím dlhšia je hadica, tým nižší je výkon na konci hadice.

Rovnaký princíp platí pre výškový rozdiel medzi hladinou vody v nádrži, z ktorej sa voda čerpá, a hladinou, na ktorú sa čerpá. Čím väčší je výškový rozdiel, tým nižší je čerpací výkon čerpadla. Parameter „max. dopravná výška“ uvedený v technických údajoch udáva maximálny tlak, ktorý môže čerpadlo vygenerovať. Pri tomto tlaku je čerpací výkon čerpadla nulový.



Pri ponáraní čerpadla do nádoby je potrebné ho spustiť pomocou lana pripojeného k rukoväti čerpadla.



Varovanie! Je zakázané zdvíhať alebo spúšťať čerpadlo pomocou napájacieho kábla alebo plavákového spínača. Zdvíhanie alebo spúšťanie čerpadla pomocou kábla alebo plavákového spínača v najlepšom prípade poškodí káble, v najhoršom prípade spôsobí úraz elektrickým prúdom. Ručiteľ a výrobca sú zbavení akejkoľvek zodpovednosti, ak sa toto ustanovenie nedodrží. Oprava poškodeného kábla je možná len za poplatok a nie je krytá zárukou.

Instalácia Instalácia ponorného čerpadla

Len pre model „s automatickým ovládaním“

Čerpadlo sa vypne, keď je odberateľ vody zatvorený (zatvorený kohútik).

Vďaka integrovanému spätnému ventilu sa tlak v hadici udržiava, kým sa voda neodčerpá.

Keď je cez hadicu nasávaná voda (tlak v hadici klesne pod nastavenú hodnotu), čerpadlo sa automaticky zapne.

Program nízkej hladiny vody a varovanie pred únikom pre automatický model

Leckwarnung:

Prietokový monitor sa automaticky vypne hneď, ako sa už nedodáva voda. V prípade netesnosti na strane tlaku (napr. únik tlaku v hadici alebo na kohútiku) v krátkych intervaloch zapína a vypína čerpadlo. Ak sa čerpadlo zapne a vypne viac ako 7-krát v priebehu 2 minút (pri úniku < 6 l/h), úplne sa vypne. Po oprave netesnosti na strane tlaku je potrebné čerpadlo vypnúť a znova zapnúť, aby správne fungovalo.

Program pre nízke množstvo vody pre automatický model

Aby sa predišlo predčasnému vypnutiu čerpadla v prípade nízkej spotreby vody (napr. pri kvapkovej závlaha), varovanie pred únikom sa aktivuje až po 60 minútach.

Cyklické zapínanie a vypínanie čerpadla počas programu s nízkym objemom nemá žiadny vplyv na životnosť čerpadla.

-membránová nádoba

Čerpadlo je vybavené spätným ventilom. Ak je v systéme malý výškový rozdiel, čerpadlá s automatickým ovládaním sa nemusia po zatvorení kohútika/ventilu vypnúť. Môže to byť spôsobené nedostatočným tlakom vody na spätnom ventile. V takom prípade by sa medzi kohútik a čerpadlo mala nainštalovať malá tlaková nádrž, ktorá by spätný ventil zatvorila.

Pre nepretržitú kvapkovú závlahu: Ak sa má

nízkoobjemový program používať dlhšie ako 60 minút, zavlažovanie sa musí prerušiť najmenej 5 minút pred koncom 60-minútového obdobia. Nízkoobjemový program sa potom môže používať ďalších 60 minút.

Hadicu je možné pripojiť cez prípojku čerpadla a pripojovaciu trysku.

[19 mm (3/4") / 25 mm (1")] alebo cez pripojenie systému IBO [13 mm (1/2") / 16 mm (5/8") / 19 mm (3/4")]. Maximálny prietok čerpadla sa dosiahne pri použití hadice s priemerom 25 mm (1").

Pri paralelnom pripojení viacerých hadíc alebo zariadení je možné použiť 2- alebo 4-cestný ventil.

1. Pripojte hadicu pomocou spojky.

Hadice s vsuvkami 25 mm (1") a 19 mm (3/4") (2) je možné pripojiť pomocou prípojky – obr. A1, str. 10.

Priemer hadice	25 mm (1")	19 mm (3/4")
Hadicová svorka IBO	Cybant 25 mm	Cybant 25 mm
Pripojenie hadice – obr. A1	Odstráňte časť – obr. A2	Neodstraňujte časť – obr. A3

Hadice s priemerom 25 mm (1") a 19 mm (3/4"), ktoré sú pripojené k spojke (2), musia byť zaistené napríklad hadicovými svorkami.

2. Pripojenie sacieho plaváka

Rainer 1200 Auto Storm

- Pripojte saciu hadicu odolnú voči vákuu, ktorá je súčasťou dodávky. Na tento účel odstráňte základňu čerpadla (otočte v smere hodinových ručičiek doprava) a pripojte hadicu k vyčnievajúcej tryske, pozri obrázok M1 (str. 10).
- Po nainštalovaní sacej hadice sa odporúča prevádzkovať čerpadlo vertikálne, napr. zavesením čerpadla na lano.
- Sacia hadica musí byť skrátená na správnu dĺžku, aby sa počas prevádzky netvorila slučka a aby sa nenasával vzduch.
- Sacia hadica by mala byť dlhá aspoň 50 cm.

Instalácia



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zranenia!

Pred vykonaním akejkoľvek údržby odpojte čerpadlo od napájania, aby ste predišli zraneniam spôsobeným náhodným spustením výrobku.



Ak sa obežné koleso čerpadla zablokuje nečistotami, čistenie komory obežného kolesa je jednou z úloh údržby, ktoré musí vykonať používateľ.

Po každom použití by sa malo čerpadlo vybrať z nádoby a opláchnuť čistou vodou.

Prepláchnutie čerpadla:

Po prečerpaní chlóranej vody je potrebné čerpadlo prepláchnuť.

1. Prepumpujte vlažnú vodu (max. 35 °C) a v prípade potreby pridajte jemný čistiaci prostriedok. Pridávajte čistiaci prostriedok (napr. prostriedok na umývanie riadu), kým nebude čerpaná voda číra.
2. Zvyšky zlikvidujte v súlade s predpismi o likvidácii odpadu platnými vo vašom regióne.

skladovanie



POZOR! Ak sa čerpadlo dlhší čas nepoužíva, musí sa voda úplne vypustiť. Okrem toho ho vypláchnite pod tečúcou vodou.

Voda.

Ak bola čerpaná chlórovaná voda, čerpadlo sa musí prepláchnuť čistou vodou.



POZOR! Ak sa čerpadlo prevádzkuje v zime, musí byť chránené pred mrazom.

Všetky opravy potrebné v dôsledku poškodenia čerpadla mrazom budú spoplatnené.

Ak sa však čerpadlo nepoužíva počas obdobia, kedy môžu teploty klesnúť pod 0 °C, musí sa demontovať a uskladniť na mieste chránenom pred mrazom.

Upozorňujeme, že voda zostávajúca v čerpadle môže spôsobiť poškodenie, na ktoré sa nevztahuje záruka.



Uistite sa, že čerpadlo nespočíva na napájacom kábli.

V dôsledku relatívne vysokej hmotnosti čerpadla a dlhého skladovania môže dôjsť k poškodeniu izolácie kábla.

Technické údaje

Ponorné tlakové čerpadlo	Jednotka	Rainer 1200 Automaticky	Rainer 1200 Automatická búrka	Rainer 1000 Nerovinný odtok	Rainer 1200 Nerovinný odtok
Oblasť výkonu	WQ100	1200	1200	1000	1200
Napájacie napätie	V (AM)	230	230	230	230
Sietová frekvencia	Hz	50	50	50	50
Maximálny prietok	l/min	95	95	100	105
Maximálny tlak	bar/m	5,0	5,0	3,3	4,5
Max. náboj	m	50	50	33	46
Maximálna hĺbka ponoru	m	6	6	6	6
Zostávajúca hladina vody (mm)		40	40	1	1
Minimálna pracovná hĺbka	mm	70	70	70	70
Podpora	Colné	1	1	1	1
napájací kábel	m	10 (H07RN-F)	10 (H07RN-F)	10 (H07RN-F)	10 (H07RN-F)
Hmotnosť	kg	8,7	8,7	8	8,5
Maximálna teplota vody	°C	35	35	35	35

Pre čerpadlá bez plavákového spínača

Problém	Možná příčina	Riešenie
Čerpadlo beží, ale nečerpá žiadnu vodu.	Vzduch nemôže unikáť, pretože tlakové potrubie je utesnené.	Otvorte a zatvorte ventil
	Vzduch v čerpadle	Počkajte približne 60 sekúnd, kým sa čerpadlo odvzdušní; v prípade potreby ho vypnite a znova zapnite.
	Zanesený filter	Vyčistite filter v základni
	Hladina vody pod minimálnou prevádzkovou úrovňou.	Vložte pumpu hlbšie.
	Pri použití plávajúceho sacieho zariadenia sa v sacej hadici vytvorí vzduchový vankúš.	Hadicu skráťte alebo ju zaistite tak, aby sa nezaolomila.
Čerpadlo sa počas prevádzky nespustí alebo sa náhle zastaví.	Teplný spínač vypol čerpadlo kvôli prehriatiu.	Vyčistite filter. Uistite sa, že teplota vody nepresiahne 35 °C.
	Spätný ventil je zablokovaný.	Kontaktujte, prosím, zákaznícky servis IBO.
	Žiadna elektrina.	Skontrolujte fázy a správne napájanie.
	Prúdový chránič (RCD) sa aktivoval.	Odpojte čerpadlo od elektrickej siete a kontaktujte zákaznícky servis spoločnosti IBO.
Čerpadlo sa vyplo.	Varovanie pred únikom · Bol prekročený maximálny čas trvania varovania pred únikom (malé množstvo) 60 minút alebo 2 minúty.	Ak používate program s nízkym množstvom vody, skráťte čas zavlazňovania alebo proces pozastavte na 5 minút. Zvýšte spotrebu vody. Odpojte spotrebič zo siete.
	Únik na tlačenej strane.	Odstráňte všetky netesnosti na strane tlačne.
Čerpadlo beží, ale prietok sa znižuje.	Filter je upchatý.	Vyčistite filter.
Čerpadlo sa samo zapína/vypína.		Skontrolujte priemer tlaková hadica/tlakové potrubie – zväčšiť. Nastavte to aspoň na 3/4"



Všetky práce na čerpadle sa smú vykonávať až po odpojení napájania.

POZNÁMKA: V prípade iných porúch kontaktujte zákaznícky servis IBO. Opravy môžu vykonávať iba zákaznícke servisné strediská IBO alebo predajcovia schválení spoločnosťou IBO.

Inštalácia

Riešenie problémov

Pre čerpadlá s plavákovým spínačom ()

Problém	Možná príčina	Riešenie
Čerpadlo nebeží.	Plavákový spínač sa nachádza v Pozícia „Mimo“.	Počkajte, kým v šachte čerpadla nie je dostatok vody, aby sa čerpadlo automaticky zaplo pomocou plavákového spínača.
	V hriadeľ čerpadla nie je dostatok vody na zdvihnutie plaváka do polohy „Zapnuté“.	
	Plavec niekde zaseknutý a nemôže sa presunúť do polohy „Zapnuté“.	Skontrolujte, či sa plavec môže voľne pohybovať.
	Žiadne dodávky elektriny.	Skontrolujte, či je zástrčka čerpadla správne zasunutá do zásuvky.
		Skontrolujte poistky v budove a všetky typy inštalčných poistiek, ktoré Mohli by prerušiť dodávku elektriny zo siete
		Skontrolujte, či sa v blízkosti niečo nenachádza Dodávka elektrickej energie v budove je zaručená – dodávka elektrickej energie mohla byť prerušená dodávateľom energie vo väčšej oblasti.
	Čerpadlo je zablokované.	Odpojte čerpadlo od zdroja napájania. Po vybratí čerpadla z nádoby uvoľnite obežné koleso čerpadla. Pred opätovným vložením čerpadla do nádoby skontrolujte, či sa obežné koleso voľne otáča.
Čerpadlo sa nezapína.	Plavák sa zachytil o stenu nádoby alebo o tlakové potrubie (hadicu).	Skontrolujte, či sa plavák nezachytil o stenu nádoby a tým nebráni automatickému vypnutiu.
		Uvoľnite plavák.
	Plavec je zablokovaný v polohe „Jedna“.	Nechajte si vymeniť plavák v autorizovanom servise.
Prevádzka čerpadla je prerušená	Čerpadlo nie je úplne ponorené vo vode.	Skontrolujte hladinu vody v šachte čerpadla.
		Uvoľnite zaseknutý plavák.
Vstavané čerpadlo Tepelný spínač preruší Napájací zdroj	Teplota čerpanej vody je príliš vysoká.	Skontrolujte, či teplota vody nie je pre daný typ čerpadla príliš vysoká.
Čerpadlo sa často zapína a vypne sa	Na tlakovom hrdle nie je nainštalovaný žiadny spätný ventil. Keď je čerpadlo Keď je voda prečerpaná na úroveň, pri ktorej plavákový spínač vypne čerpadlo, voda steká späť z tlakového potrubia (hadice) do šachty. Hneď ako sa späť natečie dostatok vody, plavákový spínač čerpadlo opäť zapne.	Na výtláčny otvor čerpadla nainštalujte spätný ventil, aby ste zabránili spätnému toku vody do hriadeľa čerpadla.
	Tento cyklus sa neustále opakuje.	

Inštalácia

Chráňme si naše životné prostredie!

Každý používateľ môže prispieť k ochrane životného prostredia. Nie je to ani zložité, ani drahé. Na tento účel by ste mali recyklovať kartónové obaly spolu s odpadovým papierom a plastové vrecká vyhodiť do kontajnera na plasty. Staré zariadenie je potrebné odovzdať na vhodnom zbernom mieste.

Pokyny na likvidáciu

Obal tohto výrobku je recyklovateľný. Informácie o správnej likvidácii vám poskytne miestne úrady.

Likvidácia starého



Tento symbol označuje, že likvidácia starých spotrebičov spolu s iným domovým odpadom je zakázaná.

Ďalšie informácie možno získať v mestských alebo obecných zberných centrách.

Staré zariadenie je možné zlikvidovať iba prostredníctvom systému separovaného zberu organizovaného sieťou mestských zberných miest pre elektroodpad a elektronický odpad.

Spotrebiteľ má právo vrátiť staré zariadenie do distribučnej siete predajcu elektrospotrebičov minimálne bezplatne a okamžite, za predpokladu, že vrátené zariadenie je správneho typu a plní rovnakú funkciu ako novo zakúpené zariadenie.

Rok označenia CE zariadenia
(zadané predávajúcim na základe typového štítku)



Vyhlásenie o zhode EÚ/ES | Modul A Inštalácia

1. Ponorné čerpadlá nasledujúcich sérií:

Rainer 1200 Auto, Rainer 1200 Auto Storm, Rainer 1200 Inox, Rainer

1000 nehrdzavejúcej ocele

2. DAMBAT Jastrzębski SKA, Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLSKO, E-mail:
biuro@dambat.pl

3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
vystavené.

4. Ponorné čerpadlá radu uvedeného v bode 1.

5. Vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že čerpadlá, na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, boli vyrobené v súlade s nasledujúcimi smernicami a odkazmi na harmonizované normy, ktoré sú v nich uvedené:

- Smernica o strojových zariadeniach č. 2006/42/ES Použité normy:
EN 809:1998 + A1:2009

- Smernica LVD č. 2014/35/EÚ

Použité normy: EN 60335-1:2012+AC:2014,
EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010

- Smernica o elektromagnetickej kompatibilite

č. 2014/30/EÚ Použité normy: EN 55014-1:2006+A1 2009+A2:2011,
EN 61000-3-2:2014



Adam Jastrzębski
Doplnkové

21.01.2025
Grodzisk Mazowiecki

Instalacja

Záručný list

Nižšie uvedená záručná karta je platná len s originálnym dokladom o kúpe, t. j. faktúrou alebo pokladničným blokom. Okrem toho to musí potvrdiť predajca podpisom a pečiatkou. Záručný list bez priloženého originálneho dokladu o kúpe je neplatný.

1. Zariadenie je garantom DAMBAT Jastrzębski SKA, adresa služby: Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, kompleks Panattoni.
2. Pre zákazníkov, ktorí majú originálny doklad o kúpe vo forme účtenky alebo originálnej faktúry, je záručná doba 24 mesiacov.
3. Záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z ustanovení o záruke na vady tovaru predané.
4. Záruka sa vzťahuje na bezplatné odstránenie väd zariadenia vyplývajúcich z výrobnnej chyby.
5. Záruka je platná len v prípade dodržania pokynov v používateľskej príručke.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
 - Poškodenie spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo obsluhou v rozpore s určeným použitím a návodom na obsluhu
 - Poškodenie spôsobené vonkajšími silami spôsobenými niečím iným, než je zariadenie, na ktoré sa vzťahuje záruka (napr. poškodenie mrazom, poškodenie pri preprave, požiar, záplava atď.)
 - Poškodenie spôsobené zásahom do konštrukcie zariadenia osobami neoprávnenými ručiteľom.
7. Záruka stráca platnosť v prípade:
 - Potvrdenie v autorizovanom servisnom stredisku o štrukturálnych zmenách vykonaných osobou neoprávnenou ručiteľom;
 - Potvrdenie v autorizovanom servisnom stredisku o pokusoch o demontáž zariadenia osobou, ktorá nie je autorizovaná ručiteľom, nad rámec činnosti povolené v návode na obsluhu
 - Akékoľvek zmeny vykonané v záručnom liste neoprávnenými osobami sú odhalené v autorizovanom servisnom stredisku ručiteľom
 - Ak autorizované servisné stredisko zistí akékoľvek nezrovnalosti medzi údajmi v záručnom liste a dokladom o kúpe.
8. Záruka sa vzťahuje iba na zariadenia prevádzkované na území Poľskej republiky.
9. Ak používateľ zašle zariadenie na opravu, a to aj zariadenia s hmotnosťou nad 20 kg, ručiteľ hradí náklady na dopravu do opravovne. Pred odoslaním kontaktujte ručiteľa a informujte sa u kuriéra, ktorý vám zariadenie zašle (tel. 22 632 86 09). Ručiteľ prijíma iba zásielky zaslané štandardnou službou. Zásielky zaslané na náklady ručiteľa inou ako štandardnou službou nebudú akceptované. Ručiteľ neakceptuje zásielky platené na dobierku. Používateľ by mal zariadenie pripraviť (zabezpečiť) na prepravu, aby sa predišlo poškodeniu. Na poškodenie spôsobené zákazníkom sa nevzťahuje záruka.
10. Kupujúci nemá nárok na žiadnu kompenzáciu nad rámec záručných podmienok.
11. V prípade zaslania funkčného zariadenia do servisného strediska, ktoré nepodlieha záručnej opravu, môže byť používateľ požiadaný o na preplatenie nákladov na kontrolu zariadenia a na preplatenie nákladov na zaslanie zariadenia späť zo servisného strediska používateľovi.
12. Ak ručiteľ neuzná poškodenie ako zavinenie výrobcu, môže byť používateľ požiadaný o úhradu nákladov na prepravu do servisného strediska a úhradu nákladov na vrátenie zariadenia používateľovi.
13. Záručné opravy budú vykonané do 14 pracovných dní od dátumu doručenia zariadenia do servisného strediska, s výnimkou výnimočných prípadov, keď chyba nie je trvalá a je potrebná dlhšia diagnostika zariadenia.
14. Ručiteľ neposkytuje informácie o stave opravy ani o priebehu opravy zariadenia odoslaného do servisu.
15. Ak máte e-mailovú adresu, uveďte ju nižšie:

E-mailová adresa používateľa:
16. Poskytnutie adresy používateľom uľahčí komunikáciu so službou a môže urýchliť opravu.
17. Kontakt na celoštátnu službu: tel./fax 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl
Otváracie hodiny: pondelok – piatok 8:00 – 16:00

TYP ZARIADENIA:

VÝROBNÉ ČÍSLO:

DÁTUM PREDAJA (mesiac slovom)

PEČIATKA A PODPIS PREDÁVÁJÚCEHO

Inštalácia n



| dambat.pl

| biuro@dambat.pl

| +48 22 721 11 92